

# Ootaka Shinobu - Blog Translation

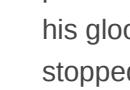
This is a blog dedicated to translating the Manga Ootaka Shinobu's blog and is maintained by Aoi. In no way is the owner of the blog affiliated with Ootaka or Shounen Sunday; this is merely a fan's work. [Original Blog](#)

Feel free to send a message [Submit a post](#)

TEXT

31 notes

## Vol.7 - 2009/08/19



Magi's 12th chapter had Alibaba as the lead.

In the original story, Alibaba is one of the protagonists. I can say with confidence that I remember that even though I had decided on this Alibaba, he kept fluctuating.

In addition to Aladdin, I thought that I should make another protagonist appear. I remember that at first Alibaba was to appear later on in the world with a darker personality. Aladdin, with his cheerfulness, was supposed to act as a contrast to his gloomy personality. But the adventure was becoming depressing so I stopped that idea (lol).

Alibaba's behavior is optimistic because when thinking about the opposite, he wouldn't talk very much and that would be difficult to draw. There are times when characters don't come out as expected; even if you try, surprises might happen. I end up feeling like I'm communicating and socializing with a real person. In order to get along with my own characters, I believe that I have to want to draw despite trials and errors.

- [Original](#)

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

14 notes

## Vol.6 - 2009/08/12



Ootaka here.

This week in the 11th chapter, 'something' was on the other side of the gate. Concerning the 11th chapter, the assistants helped out by drawing the pictures! Please look at the gorgeous two-page spread of that 'something'! As for myself, I salute them for their hard work.

I gave them instructions like 'a somewhat grand impression' and every time, the assistants skillfully render it. For that they have my deepest thanks. I'm sorry for everything and thank you very much. In order to not lose to backgrounds, I will continue to work hard.

By the way, at this time I'm putting my best effort into drawing pictures of character's facial expressions but, when I draw them, because my face spontaneously becomes similar to what I'm drawing, my face becomes exhausted.

Every time I go to the massage shop, I'm told 'Your facial muscles are very tense'. Even though my muscles are tense, I'll keep at it.

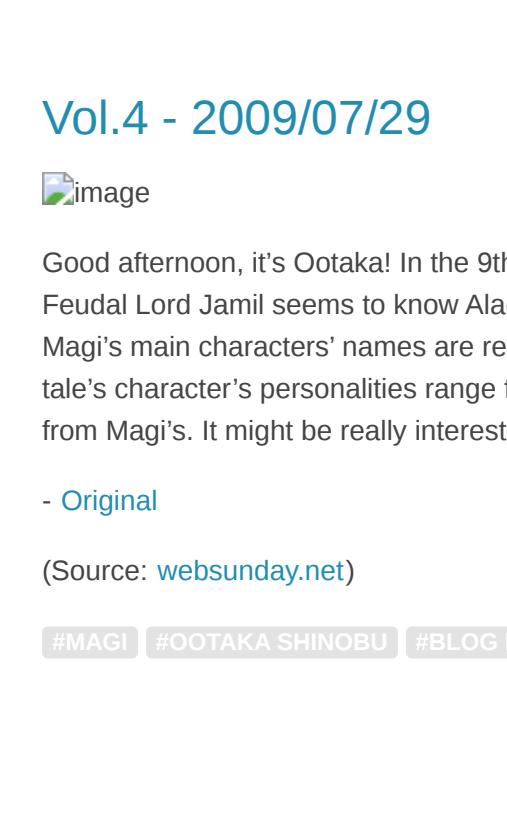
- [Original](#)

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

30 notes

## Vol.5 - 2009/08/05



Good afternoon, it's Ootaka.

In Magi's 10th chapter, the spotlight was on the slave Morgiana a bit. If you investigate slavery, it's difficult to study (in terms of feelings) but, since I was going to draw it, I felt like the background research shouldn't be disregarded. I think thinking about it helped me draw it.

Morgiana's facial expressions don't change much. If I have to say it, I am much better at drawing emotional and asserted characters; I have trouble with reserved characters. But, until now, I did not draw those types of characters; I think it's worth doing something fresh. From now on, I want to challenge myself with various types of characters.

Morgiana's name means 'Coral'.

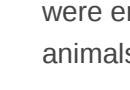
- [Original](#)

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

18 notes

## Vol.4 - 2009/07/29



Good afternoon, it's Ootaka! In the 9th Night, Alibaba persevered all alone.

Feudal Lord Jamil seems to know Aladdin but...? I'm sure you're aware but, Magi's main characters' names are referenced from 'Arabian Nights' a lot. The tale's character's personalities range from being similar to completely different from Magi's. It might be really interesting to compare them when reading.

- [Original](#)

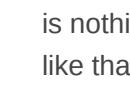
(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

24 notes

## Vol.3 - 2009/07/22



Good afternoon, it's Ootaka!

A month has passed since I began my serialization. I've received many letters and comments of encouragement. I read all of them. Thank you so much! While receiving your words of encouragement, I am also drawing manga today!

About Magi's 7th Night...

I really liked drawing those 'animals'. In the 7th Night, those ants and, er, slimes were enjoyable to draw. In the world of Magi, because I draw real and imaginary animals, I'm excited for just what type of animal I'll draw next!

However, it can't be helped that the animals I draw aren't cute or popular. The expression in their eyes seems wrong. I think its the influence of my drawing hand. I think I want to persevere and aim to be an author who can draw the sparkling eyes of a camel and ant.

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #BLOG POST

TEXT

5 notes

## Vol.1 - 2009/06/03



To all the readers, it's nice to meet you! I'm Ootaka Shinobu!

When you all hear of adventures, what are you reminded of? The sea, mountains and ancient ruins right? I'm an indoors person and leaving my room is nothing like an adventure, plus it's troublesome. However, even though I'm like that, my heart and mind is free. By the way, it's been decided that I'll be drawing an adventure manga.

That manga is called 'Magi' and the protagonists, 'Aladdin' and 'Alibaba', run about scorching deserts, miraculous labyrinths, mysterious new continents and more throughout the world. By all means, please enjoy yourself!

Well, as far as I'm concerned, being published weekly is a dangerous and adventurous situation but, as I thought, it seems I'll be able to survive.

I'll do my best!

- [Original](#)

(Source: [websunday.net](#))

#OOTAKA SHINOBU #MAGI #BLOG POST

### Introduction

Hello, I'm Aoi and I'll be translating the Manga Ootaka Shinobu's [blog](#). I had found that though there are a few translations here and there, there isn't really a place with all of them. I've been reading her blog for a while now and found that sometimes she writes about footnotes of the manga or her life (and other such things) which some people might be interested in. Ootaka tends to write a post a week with an image.

Unfortunately I can't read her handwriting very well most of the time, but I'll do my best in translating her drawings as well as her actual blog post.

As well, if Ootaka or anyone else affiliated wishes for me to stop translating or anything of the sort, I have no problem doing so.

よろしくおねがいします！

#MAGI #OOTAKA SHINOBU #ADMIN POST

For Tumblr

By Peter Vidani

Theme: Papercut

